

## DODATOK Č. 8

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: OPKZP-PO1-SC121/122-2015/36

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Aglomerácia Oslany, Čereňany - kanalizácia a ČOV

KÓD PROJEKTU V ITMS 2014+:

310011A084

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

#### 1. ZMLUVNÉ STRANY

##### 1.1. Poskytovateľ:

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**  
sídlo : **Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava**  
**Slovenská republika**  
IČO : 42 181 810  
DIČ : 2023106679  
konajúci : **Ján Budaj, minister**

##### v zastúpení

názov : **Slovenská agentúra životného prostredia**  
sídlo : **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**  
**Slovenská republika**  
IČO : 00 626 031  
DIČ : 2021125821  
konajúci : **RNDr. Tomáš Orfánus, PhD., generálny riaditeľ**



Slovenská vodárenská  
spoločnosť, a.s., B. Bystrica

Reg. číslo  
zmluvy: **0228/2016-8**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 22/2015/5.1 zo dňa 13. apríla 2015 v platnom znení

poštová adresa: Slovenská agentúra životného prostredia  
Sekcia fondov EÚ  
Karloveská 2  
841 04 Bratislava

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

## 1.2. **Prijímateľ:**

názov : **Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
sídlo : Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica  
Slovenská republika  
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,  
oddiel: Sa, vložka číslo: 705/S  
konajúci : Ing. Vladimír Svrbický, predseda predstavenstva  
Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva  
IČO : 36 056 006  
DIČ : 2020095726

(ďalej len „**Prijímateľ**“ a spolu s „**Poskytovateľom**“ aj ako „**Zmluvné strany**“)

## 2. **PREDMET DODATKU**

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.13 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPKZP-PO1-SC121/122-2015/36 v platnom znení (ďalej len „*Zmluva o poskytnutí NFP*“) z dôvodu zmeny termínu ukončenia realizácie hlavných aktivít projektu dohodli na zmene Zmluvy o poskytnutí NFP nasledovne:

2.1.1. Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a nahrádza sa novou **Prílohou č. 2 - Predmet podpory NFP** Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

## 3. **OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

3.1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

- 3.2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.4. Tento Dodatok je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a dva (2) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

**Prílohy :**

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

Za Poskytovateľa v Banskej Bystrici

dňa: ...1.7.-07-2020

.....  
RNDr. Tomáš Orfánus, PhD., generálny riaditeľ  
Slovenská agentúra životného prostredia

Pečiatka:

Za Prijímateľa v Banskej Bystrici

dňa: 27-07-2020

.....  
Ing. Vladimír Svrbický, predseda predstavenstva  
Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Pečiatka:

.....  
Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva  
Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Pečiatka:

# PREDMET PODPORY NFP

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

### 1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Aglomerácia Oslany, Čereňany - kanalizácia a ČOV
Kód projektu:	310011A084
Kód ŽoNFP:	NFP310010A084
Operačný program:	310000 - Operačný program Kvalita životného prostredia
Spolufinancovaný z:	Kohézny fond
Prioritná os:	310010 - 1. Udržateľné využívanie prírodných zdrojov prostredníctvom rozvoja environmentálnej infraštruktúry
Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ
Kategórie regiónov:	

#### Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ
Oblasť intervencie:	022 - Čistenie odpadových vôd
Hospodárska činnosť:	22 - Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy

## 2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK767500000000025966063	Československá obchodná banka, a.s.	15. 4. 2016	31. 1. 2023
Refundácia:		IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK277500000000025781093	Československá obchodná banka, a.s.	15. 4. 2016	31. 1. 2023

## 3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Západné Slovensko	Trenčiansky kraj	Prievidza	Čereňany
2.	Slovensko	Západné Slovensko	Trenčiansky kraj	Prievidza	Oslany

## 3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

## 4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

## 5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	56
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	6.2017
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	1.2022

## 5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	STREDOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.	Identifikátor (IČO):	36056006
----------	---	----------------------	----------

### Hlavné aktivity projektu

1. 217A08400001 - Výstavba a rozšírenie splaškovej kanalizácie v obciach Oslany a Čereňany
2. 217A08400002 - Výstavba 2 nových ČOV 2200 EO v obciach Oslany a Čereňany

### Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity: Podporné aktivity

Popis podporných aktivít: Dočasný pútač  
Stála tabuľa

Priradenie ku konkrétnemu cieľu: 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ

## 5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

## 6. Merateľné ukazovatele projektu

### 6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

<b>Kód:</b>	P0041	<b>Merná jednotka:</b>	km
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanal. prípojok)	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	23,8270
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Súčet
<b>Subjekt:</b>	STREDOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.	<b>Identifikátor (IČO):</b>	36056006
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
<b>Typ aktivity:</b>	21731001002 - A.Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	217A08400002 - Výstavba 2 nových ČOV 2200 EO v obciach Oslany a Čereňany	<b>Cieľová hodnota</b>	
	217A08400001 - Výstavba a rozšírenie splaškovej kanalizácie v obciach Oslany a Čereňany	0 23,827	
<b>Kód:</b>	P0598	<b>Merná jednotka:</b>	počet
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Počet zrekonštruovaných alebo novovybudovaných ČOV	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	2,0000
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Súčet
<b>Subjekt:</b>	STREDOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.	<b>Identifikátor (IČO):</b>	36056006
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
<b>Typ aktivity:</b>	21731001002 - A.Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	217A08400002 - Výstavba 2 nových ČOV 2200 EO v obciach Oslany a Čereňany	<b>Cieľová hodnota</b>	
	217A08400001 - Výstavba a rozšírenie splaškovej kanalizácie v obciach Oslany a Čereňany	2 0	
<b>Kód:</b>	P0714	<b>Merná jednotka:</b>	EO
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Zvýšený počet obyvateľov so zlepšeným čistením komunálnych odpadových vôd	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu U - v rámci udržateľnosti projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	4 100,0000
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Súčet
<b>Subjekt:</b>	STREDOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.	<b>Identifikátor (IČO):</b>	36056006
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
<b>Typ aktivity:</b>	21731001002 - A.Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	217A08400002 - Výstavba 2 nových ČOV 2200 EO v obciach Oslany a Čereňany	<b>Cieľová hodnota</b>	
	217A08400001 - Výstavba a rozšírenie splaškovej kanalizácie v obciach Oslany a Čereňany	4 100 0	

## 6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0041	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanal. prípojok)	km	23,8270	Nie	PraN, UR	Súčet
P0598	Počet zrekonštruovaných alebo novovybudovaných ČOV	počet	2,0000	Nie	UR	Súčet
P0714	Zvýšený počet obyvateľov so zlepšeným čistením komunálnych odpadových vôd	EO	4 100,0000	Áno	PraN, UR	Súčet



## 7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:	STREDOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.	Identifikátor (IČO):	36056006
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
D0034	Kapacita novej/rekonštruovanej ČOV	EO	UR
D0085	Počet ČOV s mechanicko-biologickou technológiou čistenia	počet	UR
D0086	Počet ČOV s mechanicko-biologickou technológiou čistenia s odstraňovaním dusíka	počet	UR
D0087	Počet ČOV s mechanicko-biologickou technológiou čistenia s odstraňovaním dusíka a fosforu	počet	UR
D0088	Počet ČOV s mechanicko-biologickou technológiou čistenia s odstraňovaním dusíka a fosforu a terciálnym stupňom	počet	UR
D0103	Počet novovytvorených pracovných miest	FTE	PraN, UR
D0104	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených dlhodobozamestnávateľmi	FTE	PraN
D0105	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených dlhodobozamestnávateľmi - ženy	FTE	PraN
D0106	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených MRK	FTE	PraN
D0107	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených MRK - ženy	FTE	PraN
D0108	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených osobami nad 54 rokov veku	FTE	PraN
D0109	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených osobami nad 54 rokov veku - ženy	FTE	PraN
D0110	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených osobami so zdravotným postihnutím	FTE	PraN
D0111	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených osobami so zdravotným postihnutím - ženy	FTE	PraN
D0112	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených príslušníkmi tretích krajín	FTE	PraN
D0113	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených príslušníkmi tretích krajín - ženy	FTE	PraN
D0114	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	FTE	PraN
D0115	Počet novovytvorených pracovných miest pre mladých ľudí (do 25 rokov)	FTE	PraN
D0116	Počet novovytvorených pracovných miest pre mladých ľudí (do 25 rokov) obsadených ženami	FTE	PraN
D0128	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	PraN, UR

# Rozpočet projektu

## 1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	STREDOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A. S.	Identifikátor (IČO):	36056006
		Výška oprávnených výdavkov:	12 651 814,00 €

### Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ	12 649 021,10 €
podporné aktivity:	21731001002 - A.Budovanie verejných kanalizácií a čistiární odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ	12 649 021,10 €
hlavné aktivity projektu:	1. 217A08400001 - Výstavba a rozšírenie splaškovej kanalizácie v obciach Oslany a Čereňany	9 927 881,19 €
		<b>Oprávnený výdavok</b>
skupina výdavku:	1.1 - 021 - Stavby	9 692 554,72 €
skupina výdavku:	1.2 - 930 - Rezerva na nepredvídané výdavky	235 326,47 €
hlavné aktivity projektu:	2. 217A08400002 - Výstavba 2 nových ČOV 2200 EO v obciach Oslany a Čereňany	2 721 139,91 €
		<b>Oprávnený výdavok</b>
skupina výdavku:	2.1 - 021 - Stavby	2 658 091,56 €
skupina výdavku:	2.2 - 930 - Rezerva na nepredvídané výdavky	63 048,35 €

### Ne priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ	2 792,90 €
podporné aktivity:	1. 310A084P0001 - Podporné aktivity	2 792,90 €
		<b>Oprávnený výdavok</b>
skupina výdavku:	1.1 - 518 - Ostatné služby	2 792,90 €

## Rozpočty partnerov

Uje sa

## Zazmluvnená výška NFP

Výška oprávnených výdavkov:	12 651 814,00 €
Výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	12 651 814,00 €
Podiel spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	90,0000 %
Výška nenávratného finančného príspevku:	11 386 632,60 €
Podiel financovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	1 265 181,40 €